

*Załącznik do Uchwały Nr XLII/980/18
Sejmiku Województwa Wielkopolskiego z dnia 26 lutego 2018 r.
w sprawie ustalenia treści
„Porozumienia o współpracy między
Województwem Wielkopolskim Rzeczypospolitej Polskiej i Okręgiem Sibiu Rumunii”*

Porozumienie o współpracy między

Województwem Wielkopolskim Rzeczypospolitej Polskiej i Okręgiem Sibiu Rumunii

Województwo Wielkopolskie Rzeczypospolitej Polskiej
oraz **Okręg Sibiu** Rumunii,

zwane dalej **Stronami**,

uwzględniając tradycyjne relacje przyjaźni i współpracy między Rzeczpospolitą Polską i Rumunią, oparte na wzajemnym szacunku i wsparciu w różnych dziedzinach wspólnych interesów,

wyrażając wolę przyczynienia się do rozwoju współpracy dwustronnej poprzez istniejące przyjazne stosunki między Rzeczpospolitą Polską i Rumunią, a w szczególności Województwa Wielkopolskiego i Okręgu Sibiu,

podtrzymując wspólne życzenie promocji wymiany najlepszych praktyk i doświadczeń w obszarze wspólnych zainteresowań będących w kompetencjach Stron, na rzecz zrównoważonego i trwałego rozwoju swoich wspólnot,

porozumiały się w sprawie rozwoju ich relacji współpracy, co następuje:

Artykuł 1. Przedmiot porozumienia o współpracy

1.1. Przedmiotem niniejszego porozumienia o współpracy jest ustanowienie korzystnych ram rozwoju trwałego partnerstwa Stron poprzez:

- a. inicjowanie wspólnych programów, projektów i działań w obszarach takich jak: administracja publiczna, kultura, turystyka, edukacja, badania i innowacje, gospodarka (w szczególności inteligentne specjalizacje i przemysły kreatywne), zdrowie, polityka społeczna, rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich, dziedzictwo kulinarne, produkty regionalne,
- b. promocję wymiany najlepszych praktyk i doświadczeń w tych obszarach,
- c. zrównoważony i trwały rozwój ich wspólnot.

1.2. Strony sprzyjają nawiązywaniu relacji współpracy między jednostkami samorządu terytorialnego z Województwa Wielkopolskiego i Okręgu Sibiu.

Artykuł 2. Koordynacja działań współpracy

2.1. Każda ze Stron wyznacza koordynatora, któremu powierza się wdrażanie niniejszego porozumienia o współpracy. Koordynatorzy wyznaczeni przez Strony sporządzają plan wdrażania i sugerują dodatkowe działania, które mają być zrealizowane przez Strony.

2.2. Odpowiedzialne za wdrażanie niniejszego porozumienia o współpracy są komórki organizacyjne koordynujące współpracę zagraniczną odpowiednio Województwa Wielkopolskiego i Okręgu Sibiu.

2.3. Województwo Wielkopolskie i Okręgu Sibiu niniejszym zobowiązują się do zgodnej z prawem mobilizacji wszystkich niezbędnych zasobów – ludzkich, materialnych, informacyjnych i finansowych – potrzebnych do wdrażania głównych kierunków współpracy i planów działań. Zasoby te udostępniane są zgodnie z porozumieniem Stron w zależności od możliwości każdego partnera lub zaangażowanej organizacji.

2.4. Organizacja, opracowanie i finansowanie poszczególnych programów, projektów lub wizyt uzgadniane jest przez Strony z uwzględnieniem zasady wzajemności.

Artykuł 3. Termin obowiązywania porozumienia

Niniejsze porozumienie o współpracy zawarte jest na czas nieokreślony i wchodzi w życie w dniu podpisania.

Artykuł 4. Postanowienia końcowe

4.1. Niniejsze porozumienie o współpracy jest porozumieniem ramowym, obejmującym wszelką aktywność, której celem jest osiągnięcie wyżej uzgodnionych celów.

4.2. Wszelkie rozbieżności powstałe w wyniku interpretacji lub realizacji niniejszego porozumienia o współpracy rozwiązywane są w sposób życzliwy przez Strony, w drodze bezpośrednich negocjacji.

4.3. Niniejsze porozumienie o współpracy może zostać zmienione lub uzupełnione w formie pisemnej w drodze wspólnych uzgodnień Stron. Każda zmiana lub uzupełnienie wchodzi w życie w dniu podpisania.

4.4. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejsze porozumienie o współpracy w drodze pisemnej notyfikacji. Wypowiedzenie wchodzi w życie w terminie 30 dni od daty notyfikacji.

4.5. Wypowiedzenie niniejszego porozumienia o współpracy nie wpływa na wdrażanie programów lub projektów rozpoczętych w okresie obowiązywania porozumienia, o ile Strony nie uzgodniły inaczej.

Podpisano w (mieście), dnia, w 2 (dwóch) oryginalnych egzemplarzach, każdy w języku polskim, rumuńskim i angielskim, przy czym wszystkie teksty są autentyczne. W przypadku rozbieżności interpretacyjnych rozstrzygającą moc ma tekst angielski.

Za
Województwo Wielkopolskie
Rzeczypospolitej Polskiej

Za
Okręg Sibiu
w Rumunii

Marszałek
*Marek **WOŹNIAK***

Przewodnicząca
*Daniela **ĆIMPEAN***